

Yên lặng như tờ. Yên lặng đến nỗi có thể nghe thấy kim rơi i.... You could have heard a pin drop.



Trong buổi họp với các nhà lãnh đạo Âu Châu đầu thập niên sáu mươi, để thảo hiệp song trung lập với các nước cộng sản Đông Âu, Tổng thống Pháp Charles DeGaulle quyết định rút nước Pháp ra khỏi khối chung Cộng là Liên Minh Bắc Đại Tây Dương. Charles DeGaulle nói với Ngoại trưởng Dean Rusk của Tổng thống J.F. Kennedy, là ông muốn Quân Đại Hoa Kỳ rút ra khỏi nước Pháp nhanh chóng nào thì chung y.

Ngoại trưởng Dean Rusk trả lời ngay :

“Thưa Tổng thống, lo ngại này bao gồm luôn cả các quân nhân Hoa Kỳ chôn tại đây ? (vì tôi trấn an để giới phóng nước Pháp khi chiến đấu với Địch Quốc Xã trong Thế Chiến Thứ Hai..).

Tổng thống Charles DeGaulle không trả lời nể.

Yên lặng như tờ. Yên lặng đến nỗi có thể nghe thấy kim rơi i...You could have heard a pin drop..

Tổng Giám Mục Giáo Xứ Canterbury Anh Quốc gay gắt hỏi Ngoại trưởng Hoa Kỳ Collin Powell trong một cuộc họp báo, vì sao Mỹ đem quân sang Iraq và Afganistan có phải là thí dụ điển hình về tham vọng bành trướng lãnh thổ của Tổng thống George Bush hay không.

Ngoại trưởng Collin Powel trả lời, chung chung trả lời :

- Thưa Đại Cha, bao nhiêu năm qua, Hoa Kỳ đã gửi không biết bao nhiêu thanh niên, thiêu u nung nấu tức giận mình dồn thân vào vòng lửa để tranh đấu cho tự do ngoài biên cương Hoa Kỳ. Tham vọng vĩ đại của chúng tôi, nếu có là chỉ xin vâng để đất nước chôn nhốt những người tử trận không thể trở về nhà.

Yên lặng như tờ. Yên lặng đến nỗi có thể nghe thấy kim rơi i. You could have heard a pin drop.

Cô già 83 tuổi Robert Whiting tại Paris bỗng phi cơ. Tôi quay Quan Thuở phi trường, cô phi cơ mất vài phút để tìm thông hành trong xách tay. Thấy cô tìm tòi, nhân viên Quan Thuở hỏi về giấy ng b&#t m&#n :

-Thưa ông, ông đã từng đến nước Pháp bao giờ chưa ?

Cô Whiting thú nhận rằng trước đây là ông đã đến nước Pháp rồi.

- Vậy ông biết là ông phải sẵn sàng để xuất trình thông hành chứ ...

Cô già ng&#i Hoa Kỳ trả lời :

- Lần trước khi tôi Pháp, tôi không phải xuất trình thông hành.

-Thật là vô lý. Ngay cả M&# bao giờ cũng phải xuất trình thông hành khi tôi Pháp !

Cô Whiting đưa mắt nhìn nhân viên Quan Thuở thật lâu và thật là sốc. Sau đó ông nh&# nh&# gì thích :

- Vậy sao ? Khi tôi đến bãi biển Omaha trong ngày N năm 1944 để giúp giải phóng đất nước này thoát sự thống trị của Đế quốc Xã, tôi không thể tìm được bất kỳ người Pháp nào để trình giấy thông hành cả !

Yên lặng như tờ. Yên lặng đến nỗi có thể nghe thấy kim rơi.... You could have heard a pin drop.

Bill, Who Are You?

Đây là một câu chuyện có "thiết" tại Đ&#i sở quán CH XHCN VN &# M&# vài năm trước bị ém nh&#m cho tôi giờ !.

Thời kỳ CS Việt Nam khi đó Phan Văn Khải đã đến để y m&#m chút tiếng Anh cả bên trước khi sang thăm Hoa Kỳ. Ngay khi phiên dịch nói với ông Khải rằng, khi bắt tay TT Bill Clinton, ông chỉ cần hỏi : "How are you". Bill sẽ đáp "I'm fine, and you". Khi đó ngài thủ tướng chỉ cần vui vẻ nói: "Me too". Chuyện sau đó thì sẽ là phần chuyên môn ngay khi phát ngôn kiêm thông dịch viên Lê Dũng.

Có vẻ đến gần nh&#ng sự thật là: Khi Khải gặp Bill, ông ta đã nh&#m thành: "Who are you?"

M&#c dù bị shock nh&#ng cũng là người bắt thiếp, vui tính nên Bill đáp lại n:

- "Well, I'm Hillary's husband, hahahaha".

Kh&#i khi đó bên cũ so&#n ra, tin nói lại n: "Me too, hihihhi".

Tiếp theo đó là một sự im lặng đáng sợ trong phòng!!!

Yên lặng như tờ. Yên lặng đến nỗi có thể nghe được tiếng kim rơi.... You could have heard a pin drop.